



AREA SVILUPPO ECONOMICO E SOCIALE
SETTORE ISTRUZIONE E SVILUPPO SOCIALE

Fasc. 15.01.03/1/2026

Spett. Justo Mezzo S.r.l.s.
Corte del Teatro, n. 5
44042 Cento (FE)
info@justomezzo.it
P.IVA - C.F: 02125250387

LETTERA COMMERCIALE EX ART. 18 D.Lgs. n. 36/2023.

Oggetto: Affidamento diretto, ai sensi dell'art. 50 comma 1 lett. b) D.Lgs. n. 36/2023, a Justo Mezzo S.r.l.s. di un servizio di organizzazione eventi e logistica, nell'ambito del progetto 'Giovani attivisti contro le discriminazioni' nell'ambito dell'iniziativa "Giovani, linguaggi e comunità: costruire città inclusive attraverso partecipazione, comunicazione e cultura" a valere sul PN "INCLUSIONE E LOTTA ALLA POVERTÀ" 2021-2027, PRIORITÀ 1 Sostegno all'inclusione sociale e lotta alla povertà - OBIETTIVO SPECIFICO ESO 4.10 "Promuovere l'integrazione socio-economica delle comunità emarginate come il popolo Rom" – CUP C39I26000090001 – CIG BAB672E044

Si comunica che con determinazione dirigenziale n. xxx/2026, si è proceduto ad affidarvi il servizio in oggetto che sarà disciplinato dalla presente lettera commerciale. Si chiede la sottoscrizione per accettazione della presente lettera.

Art.1 - Oggetto del servizio ed attività richieste

Il presente affidamento ha come oggetto la realizzazione di un servizio di organizzazione eventi e logistica, nell'ambito del progetto 'Giovani attivisti contro le discriminazioni' nell'ambito dell'iniziativa "Giovani, linguaggi e comunità: costruire città inclusive attraverso partecipazione, comunicazione e cultura" a valere sul PN "INCLUSIONE E LOTTA ALLA POVERTÀ" 2021-2027, PRIORITÀ 1 Sostegno all'inclusione sociale e lotta alla povertà - OBIETTIVO SPECIFICO ESO 4.10 "Promuovere l'integrazione socio-economica delle comunità emarginate come il popolo Rom" – CUP C39I26000090001

In particolare è richiesto il coordinamento, l'organizzazione e la promozione delle seguenti attività:

- Servizio di organizzazione, presso il teatro di Castiglione dei Pepoli, dello spettacolo teatrale ArleChino dell'attore-autore cinese-italiano Shi Yang Shi, rivolto agli studenti e alle studentesse della Scuola secondaria superiore di II° grado Caduti della direttissima di Bologna.

Il servizio comprende il raccordo e l'attivazione del contratto con la compagnia teatrale Nidi di Ragno e la stipula del contratto per l'utilizzo del Teatro di Castiglione dei Pepoli e il coordinamento del servizio tecnico dello spettacolo.

- Organizzazione di un incontro presso il Liceo Sabin di Bologna con 2 scrittrici-attiviste della diaspora intervistate dagli studenti e studentesse, nonché da una moderatrice, nell'ambito del volume "Controverse", della casa editrice "Capovolte". Il servizio comprende il raccordo con due scrittrici-attiviste e una moderatrice; l'attivazione dei relativi contratti; l'accoglienza delle scrittrici-attiviste all'arrivo a Bologna e il loro accompagnamento presso la sede degli eventi; servizio di accoglienza in presenza e creazione di materiale fotografico dedicato;
- Realizzazione di un momento musicale, nell'ambito dell'incontro presso il Liceo Sabin, esito di un laboratorio su brani della tradizione Gnawa con Reda Zine, musicista della diaspora di origine marocchine, e gli studenti e le studentesse del Liceo Musicale Lucio Dalla di Bologna. Il servizio comprende il raccordo con due musicisti e l'attivazione dei relativi contratti e il noleggio e trasporto dell'attrezzatura prevista nella scheda tecnica necessaria per la restituzione del laboratorio musicale.
- Organizzazione di una performance musicale di Reda Zine, con l'eventuale partecipazione del gruppo di giovani coinvolti nei laboratori, nell'ambito di un evento rivolto ai/alle giovani presso Baumhaus. Il servizio comprende il raccordo con il musicista, l'attivazione del relativo contratto e l'eventuale noleggio dell'attrezzatura prevista nella scheda tecnica mancante nella struttura del Baumhaus.
- Organizzazione dell'intervento di Marie Moise, docente alla John Cabot University di Roma, esperta sui temi del razzismo e del colonialismo, nell'ambito di un evento rivolto ai/alle giovani presso Baumhaus. Il servizio comprende il raccordo con la docente e l'attivazione del relativo contratto.
- Realizzazione di un momento formativo per i docenti delle Scuole Secondarie superiori aderenti alla Rete ECCO!1 (Rete di scuole impegnate su Educazione, Comunicazione e Cultura sulle pari opportunità di genere), i referenti intercultura delle scuole secondarie di I° e II° grado del territorio metropolitano, gli studenti e le studentesse dell'Università di Bologna, con una scrittrice, una ricercatrice e una sociologa con background migratorio e una moderatrice. Il servizio comprende il raccordo e l'attivazione dei contratti con le 4 figure sopra individuate; l'accoglienza delle relatrici all'arrivo a Bologna e il loro accompagnamento presso le sedi degli eventi; servizio di accoglienza in presenza e creazione di materiale fotografico dedicato;
- Realizzazione di una proiezione presso il Cinema Galliera. Il servizio comprende la stipula

del contratto con il Cinema Galliera e la promozione e la gestione delle prenotazioni in coordinamento con il cinema ospitante;

- Facilitazione e supporto operativo;
- Servizio di promozione e comunicazione, comprensivo di:
 - Produzione di materiali di comunicazione
 - Ideazione e realizzazione della predisposizione della locandina generale della rassegna di eventi;
 - Progettazione e produzione delle locandine inerenti le singole attività;
 - Adattamento dei materiali grafici per la diffusione sui canali social e digitali;
 - Creazione caroselli illustrativi dell'evento
 - Promozione della proiezione cinematografica:
 - Attività di promozione della proiezione;
 - Organizzazione e gestione delle prenotazioni;
 - Supporto alla comunicazione operativa con il pubblico;
 - Conferenza stampa in collaborazione con Città metropolitana e Comune di Bologna:
 - Creazione di materiale video in conferenza stampa.

Tutti i materiali di comunicazione devono riprodurre in modo ben visibile i loghi istituzionali previsti e risultare conformi alle indicazioni di identità visiva del PN Inclusione e lotta alla povertà, disponibili sul portale istituzionale del Programma (Identità Visiva | MLPS - PN).

Art. 2 - Durata dell'affidamento.

Il servizio decorre dalla data di sottoscrizione per accettazione della presente lettera e scade al termine delle attività svolte in relazione alle azioni di cui all'art.1, in ogni caso non oltre il 22/03/2026. Ogni modifica e/o integrazione del presente contratto dovrà essere redatta in forma scritta, accettata e controfirmata da entrambe le parti.

Art. 3 - Impegni finanziari, modalità di pagamento e tracciabilità

Il corrispettivo complessivo è determinato nella misura di euro 20.496,00 (IVA inclusa) onnicomprensivo del compenso e di tutti i costi connessi al servizio e sarà erogato in un'unica soluzione a seguito della realizzazione delle attività e previa acquisizione di fattura riscontrata regolare.

Saranno remunerate solo le prestazioni effettivamente rese.

La fattura dovrà pervenire a Città metropolitana entro 4 giorni dal termine delle attività progettuali.

Si precisa che il pagamento avverrà a 30 giorni dalla ricezione della fattura elettronica, in cui è necessario indicare:

- il numero e la data della determina di affidamento;
- il riferimento progettuale: "Progetto: Giovani attivisti contro le discriminazioni" nell'ambito dell'iniziativa "Giovani, linguaggi e comunità: costruire città inclusive attraverso partecipazione, comunicazione e cultura" a valere sul PN "INCLUSIONE E LOTTA ALLA POVERTÀ" 2021-2027, PRIORITÀ 1 Sostegno all'inclusione sociale e lotta alla povertà - OBIETTIVO SPECIFICO ESO 4.10 "Promuovere l'integrazione socio-economica delle comunità emarginate come il popolo Rom"
- il Codice Unico di Progetto (CUP) C39I26000090001, il CIG BAB672E044
- La fattura dovrà essere intestata a:

CITTA' METROPOLITANA DI BOLOGNA

Via Zamboni n. 13 - 40126 Bologna – C.F. e P.I. 03428581205

Codice univoco UFWYWE

Per l'appalto in oggetto non è richiesta la redazione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze (D.U.V.R.I.), in quanto non si realizzano le condizioni previste dalla normativa vigente. In particolare, poiché i servizi da affidare hanno durata non superiore a 5 uomini-giorno, non ricorre l'obbligo di redazione del D.U.V.R.I., ai sensi dell'art. 26 del D. Lgs. 81/2008 e ss. modifiche ed integrazioni. Gli oneri per la sicurezza derivanti da rischi da interferenze - non soggetti a ribasso - sono pari a € 0,00.

In relazione agli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla Legge 136/2010 tutti i movimenti finanziari relativi all'affidamento dovranno avvenire mediante bonifico bancario o postale utilizzando uno o più conti correnti dedicati, anche non in via esclusiva (o mediante strumenti di pagamento diversi dal bonifico bancario o postale, purché idonei ad assicurare la piena tracciabilità), il Codice Identificativo Gara, fatto salvo quanto previsto all'art. 3, c. 3, della legge citata per le spese giornaliere. Qualora l'affidatario si avvalga della collaborazione di terzi (ad es. con contratti di subfornitura), dovrà garantire i medesimi obblighi di tracciabilità, anche al fine di consentire le verifiche da parte dell'ente, ex art. 3 comma 9, l. 136/2010. In tali casi, resta fermo l'obbligo comunicativo previsto dall'art. 119 D.Lgs. n. 36/2023.

Qualora si avvalga della collaborazione o dei servizi di terzi, l'affidatario dovrà garantire su tutti i contratti e i documenti di spesa riferiti all'azione, l'indicazione del PN "INCLUSIONE E LOTTA ALLA POVERTÀ" 2021-2027, PRIORITÀ 1 Sostegno all'inclusione sociale e lotta alla povertà - OBIETTIVO SPECIFICO ESO 4.10 "Promuovere l'integrazione socio-economica delle comunità emarginate come il popolo Rom", Azione Giovani attivisti contro le discriminazioni nell'ambito della

Giornata internazionale per l'eliminazione della discriminazione razziale, il Codice Unico di Progetto (CUP), il Codice Identificativo Gara (CIG).

L'affidatario conserva, predisponendo il relativo fascicolo di progetto, tutta la documentazione amministrativa e contabile, in originale, su supporti comunemente accettati e ne garantisce la tracciabilità ai fini dei necessari controlli, per un periodo di cinque anni a decorrere dal 31 dicembre dell'anno in cui è effettuato l'ultimo pagamento relativo al progetto.

Art. 4 - Inadempimento, recesso, risoluzione e impossibilità sopravvenuta.

È prevista l'applicazione di una penale nella misura del 2% del totale del corrispettivo per inadempimento di una delle principali prestazioni previste all'art. 1, a seguito di contestazione scritta e previa assegnazione di termine per controdedurre. A seguito di reiterata applicazione della penale, il committente si riserva di procedere alla risoluzione contrattuale anticipata.

In caso di inadempimento totale delle prestazioni di cui all'art. 1, imputabili all'affidatario, il presente contratto verrà immediatamente risolto, fatte salve le eventuali azioni di risarcimento danni.

Il contratto può essere risolto nei seguenti ulteriori casi:

- per scadenza del termine o per avvenuto completamente delle prestazioni dedotte in contratto;
- per sopravvenuta impossibilità della prestazione;
- per recesso ai sensi del successivo comma;
- per rinuncia.

Ciascuna delle parti firmatarie può recedere quando si verificano:

- gravi inadempienze contrattuali;
- commissione da parte dell'affidatario di reati previsti dall'art. 10 del D.Lgs. 235/2012;
- danneggiamenti a terzi o al committente imputabili a dolo o colpa grave;
- furto di beni da parte dell'affidatario;
- inosservanza da parte dell'affidatario di obblighi e divieti stabiliti nel contratto stipulato.

Il contratto potrà essere altresì risolto in caso di violazione da parte dell'affidatario degli obblighi di comportamento di cui al codice di comportamento dei dipendenti pubblici nazionale e di cui al codice di comportamento della Città metropolitana di Bologna¹, per quanto compatibili, codici che – pur non venendo materialmente allegati al presente contratto – sono consegnati in copia contestualmente alla sottoscrizione.

Nel caso di risoluzione, tranne che per scadenza contrattuale, o nel caso di recesso anticipato, le parti

¹ Approvato con Atto del Sindaco Metropolitan n. 19 del 31/01/2019.

dovranno darne motivata comunicazione scritta con preavviso di 15 giorni; l'affidatario ha diritto al pagamento dei compensi maturati fino al momento dell'interruzione, ferma restando la possibilità per le parti di agire per eventuale risarcimento danni.

Art. 5 - Responsabilità dell'esecuzione del contratto e delle verifiche del buon esito dell'affidamento.

La responsabilità dell'esecuzione del presente contratto è in capo alla Dirigente del Settore Istruzione e Sviluppo Sociale, Dott.ssa Fabrizia Paltrinieri.

Art. 6 – Sicurezza.

L'affidatario opererà in modo autonomo, osservando le disposizioni vigenti in materia previdenziale, assicurativa, infortunistica e di sicurezza (D. Lgs. n. 81/2008 e successive modifiche ed integrazioni).

La Città metropolitana di Bologna resta estranea dalla responsabilità conseguente a qualsiasi danno diretto o indiretto, possa derivare a persone o cose nell'espletamento del servizio. L'affidatario, agli effetti contributivi ed assicurativi, non potrà vantare alcuna pretesa nei confronti della Città metropolitana di Bologna e si impegna a rispettare tutte le indicazioni in materia di Sicurezza e a prendere visione della cartellonistica presente presso i locali/archivi che visionerà durante l'esecuzione del servizio e funzionali all'evacuazione. Per ogni eventuale problema connesso ai temi della sicurezza e della prevenzione l'affidataria farà riferimento alla Dirigente del Settore Istruzione e sviluppo sociale o suo delegato.

L'affidatario si impegna a garantire copertura assicurativa contro gli infortuni che i lavoratori dovessero subire durante lo svolgimento delle attività, nonché per responsabilità civile per i danni che dovessero involontariamente causare a terzi (persone e/o cose) durante l'effettuazione delle predette attività.

Art. 7 - Responsabilità nel trattamento dati e rispetto normativa in materia di privacy –

Nomina a responsabile esterno ed incaricato del trattamento dei dati personali.

Titolare del trattamento dei dati è la Città metropolitana di Bologna. Tutti i dati personali di cui la Città metropolitana venga in possesso in occasione dell'espletamento del presente procedimento verranno trattati nel rispetto del GDPR n. 679/2016. In riferimento all'art.7 del Regolamento della Città metropolitana di Bologna in materia di protezione dei dati personali², si individua l'affidatario

² Approvato con Atto del Consiglio Metropolitano n.45 del 14/11/2018 e reperibile sul sito internet della Città metropolitana di Bologna al seguente indirizzo: <https://www.cittametropolitana.bo.it> (sezione Norme e Regolamenti).

quale responsabile esterno del trattamento dei dati personali necessario all'esecuzione del presente contratto ed al compimento degli atti conseguenti. Al termine del contratto, ovvero nell'ipotesi di scioglimento, per qualsivoglia causa, del medesimo, la designazione a responsabile esterno del trattamento dei dati personali decadrà automaticamente.

Art. 8 - Foro competente.

Le parti convengono la competenza esclusiva del Foro di Bologna per qualsiasi controversia dovesse insorgere tra le stesse nell'esecuzione del rapporto contrattuale, rimanendo espressamente esclusa la compromissione in arbitri

Art. 10 - Spese contrattuali.

Tutte le spese inerenti alla stipula e l'esecuzione del presente atto sono a carico dell'affidatario. Il presente contratto non viene sottoposto a repertoriazione, ai sensi dell'art. 32 del vigente regolamento provinciale dei contratti.

Art. 11 - Limitazioni a carico dell'affidatario.

È fatto espresso divieto all'affidatario di dar luogo alla cessione del presente contratto e/o alla cessione del credito oggetto del medesimo a terzi.

Art. 12 - Rinvio alle norme di legge.

Per tutto quanto non previsto e disciplinato dalla presente lettera si rinvia alle disposizioni di legge e ai Regolamenti della Città metropolitana di Bologna reperibili sul sito internet www.cittametropolitana.bologna.it nella home page alla voce Documenti/Regolamenti.

La Dirigente del Settore Istruzione e Sviluppo sociale

Fabrizia Paltrinieri

(documento firmato digitalmente)

Si chiede la restituzione della presente lettera, sottoscritta per accettazione.

Justo Mezzo S.r.l.s

Il legale rappresentante

(documento firmato digitalmente)